

**CERTIFICAT SANITAIRE D'EXPORTATION DE CHIENS ET DE CHATS DE LA POLYNESIE FRANCAISE AU CHILI
CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACION DE PERROS Y GATOS DE LA POLINESIA FRANCESA A CHILE**

| Partie I : Renseignements concernant le lot expédié/Parte I. Detalles de la remesa enviada | I.1. Expéditeur/ <i>Expedidor</i> : Nom du propriétaire ou représentant/ <i>Nombre del Propietario o representante</i> : | I.2. Numéro de référence du certificat/ <i>N° de referencia del certificado</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|---|---|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | Adresse/ <i>Dirección</i> : | I.3. Autorité compétente/ <i>Autoridad competente</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Pays/ <i>País</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Téléphone / <i>Teléfono</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | I.4. Destinataire/ <i>Destinatario</i> : Propriétaire ou personne responsable de l'animal au Chili/ <i>Propietario o persona responsable de la mascota en Chile</i> : Nom/ <i>Nombre</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Adresse de résidence de l'animal au Chili/ <i>Dirección particular donde permanecerá confinado el ejemplar en Chile</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Pays/ <i>País</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Téléphone / <i>Teléfono</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | I.5. Pays d'origine, Code ISO/ <i>País de origen, Cód. ISO</i> : | I.6. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | I.7. Pays de destination ; Code ISO/ <i>País de destino, Cód. ISO</i> : | I.8. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | I.9. Lieu d'origine/ <i>Lugar de origen</i> : Nom/ <i>Nombre</i> : Adresse/ <i>Dirección</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | I.10. Lieu de chargement/ <i>Lugar de carga</i> : | I.11. Date du départ/ <i>Fecha de salida</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | I.12. Moyens de transport/ <i>Medio de transporte</i> : Avion/ <i>Aeronave</i> <input type="checkbox"/> Navire/ <i>Buque</i> <input type="checkbox"/> Autres/ <i>Otros</i> <input type="checkbox"/> voyage avec le propriétaire ou avec la personne responsable/ <i>Viaja con propietario o responsable</i> : oui/ <i>SI</i> <input type="checkbox"/> non/ <i>NO</i> <input type="checkbox"/> | I.13. I.14. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | I.15. Description de la marchandise/ <i>Descripción de la mercancía</i> : | I.16. Code marchandise (Code SH)/ <i>Código de la mercancía (Código HS)</i> : I.17. Quantité ou poids total(e)/ <i>Cantidad total</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | I.18. | I.19. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I.20. Identification des conteneurs / numéro des scellés/ <i>Identificación de los contenedores et número del precinto</i> : | I.21. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I.22. Marchandises certifiées aux fins de/ <i>Mercancías certificadas para</i> ; Animaux de compagnie/ <i>Animales de compañía</i> <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I.24. Identification des marchandises/ <i>Identificación del mercancía</i> : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="width:12.5%;">Espèce/ <i>Especie</i></th> <th style="width:12.5%;">Race/ <i>Raza</i></th> <th style="width:12.5%;">Sexe / <i>Sexo</i></th> <th style="width:12.5%;">Date de naissance [jj/mm/aaaa]/ <i>fecha de nacimiento</i> [día/mes/año]</th> <th style="width:12.5%;">Méthode d'identification/ <i>Sistema de identificación</i> :</th> <th style="width:12.5%;">Date d'identification [jj/mm/aaaa]/ <i>fecha del mercado</i> [día/mes/año]</th> <th style="width:12.5%;">Numéro d'identification/<i>Número de identificación</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> | | | | | | | Espèce/ <i>Especie</i> | Race/ <i>Raza</i> | Sexe / <i>Sexo</i> | Date de naissance [jj/mm/aaaa]/ <i>fecha de nacimiento</i> [día/mes/año] | Méthode d'identification/ <i>Sistema de identificación</i> : | Date d'identification [jj/mm/aaaa]/ <i>fecha del mercado</i> [día/mes/año] | Numéro d'identification/ <i>Número de identificación</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Espèce/ <i>Especie</i> | Race/ <i>Raza</i> | Sexe / <i>Sexo</i> | Date de naissance [jj/mm/aaaa]/ <i>fecha de nacimiento</i> [día/mes/año] | Méthode d'identification/ <i>Sistema de identificación</i> : | Date d'identification [jj/mm/aaaa]/ <i>fecha del mercado</i> [día/mes/año] | Numéro d'identification/ <i>Número de identificación</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**CERTIFICAT SANITAIRE D'EXPORTATION DE CHIENS ET DE CHATS DE LA POLYNESIE FRANCAISE AU CHILI
CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACION DE PERROS Y GATOS DE LA POLINESIA FRANCESA A CHILE**

Partie II : Informations zoosanitaires/Parte II. Datos zoosanitarios

I.2. Numéro de référence du certificat/ N° de referencia del certificado :

Le vétérinaire officiel soussigné déclare avoir lu et compris la réglementation chilienne régissant l'admission des chiens et des chats/ *El Veterinario Oficial abajo firmante declara haber leído y comprendido las regulaciones chilenas que rigen la internación de perros, gatos y hurones mascotas ;*

1. dans les 10 jours précédant l'embarquement, à la date dul'animal a fait l'objet d'un examen clinique par un vétérinaire, qui n'a pas détecté de signes cliniques de maladies infectieuses transmissibles, ni parasitaires / *dentro de los 10 días previos al embarque, con fecha.....el animal han sido sometido a un examen clínico por un medico veterinario en el cual, no se han detectado signos clínicos de enfermedades infecciosas transmisibles, ni parasitarias ;*
2. l'animal décrit dans la case I.24 a été vacciné contre la rage depuis au moins 30 jours et moins de 12 mois avant le départ avec une vaccination approuvée par les services sanitaires officiels du Chili/ *el animal que descritos en la casilla I.24 han sido vacunado contra la rabia con un mínimo de 30 días y un máximo de 12 meses previo al embarque con una vacuna aprobada por la Autoridad Sanitaria Oficial ;*

| Numéro d'identification/ <i>Número de identificación</i> | Date de vaccination [jj/mm/aaaa]/ <i>Fecha de vacunación</i> [día/mes/año] | Désignation et fabricant du vaccin/ <i>Nombre y fabricante de la vacuna</i> | Numéro du lot/ <i>Número de lote</i> | Validité de la vaccination | |
|---|---|--|---|---|--|
| | | | | Du [jj/mm/aaaa]/ <i>Desde</i> [día/mes/año] | Au [jj/mm/aaaa] <i>Hasta</i> [día/mes/año] |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Ou/o rayer si non applicable/ *tachar la opción que no proceda ;*

3. l'animal a été soumis à un titrage d'anticorps antirabique, avec un résultat minimum de 0,5 UI/ml, entre 3 et 24 mois avant le départ, le résultat d'analyse où figure la date de prélèvement est joint au présent certificat / *el animal han sido somitado a un analisis de valoración de anticuerpos neutralizantes contra el virus rábico, con resultado minimo de 0.5 UI/ml, no menos de 3 meses y no más de 24 meses antes del embarque. El certificado de análisis que indique resultados y fecha han sido adjuntado al presente certificado ;*

| Numéro d'identification/ <i>Número de identificación</i> | Date de prélèvement [jj/mm/aaaa]/ <i>Fecha de la toma</i> [día/mes/año] | Résultat de l'épreuve de titrage des anticorps neutralisants (en unités internationales [UI]/ml) <i>Resultado de la prueba de titulación de anticuerpos neutralizantes (en unidades internacionales [UI]/ml)</i> |
|---|--|---|
| | | |
| | | |

4. dans les 30 jours précédent le départ, l'animal a été traité contre les parasites internes et externes avec des produits à larges spectre approuvés par l'AC du pays exportateur/ *dentro de los 30 días previos al embarque el animal han sido desparasitados en forma interna y externa con productos de amplio espectro aprobados por la Autoridad Sanitaria Oficial del país de origen ;*

| Numéro d'identification/ <i>Número de identificación</i> | Nom commercial / <i>Nombre comercial</i> | Substance active / <i>Principio activo</i> | Concentration appliquée / <i>Concentracion aplicada</i> | Type et durée d'application / <i>Tipo y tiempo de aplicación</i> | Date d'application [jj/mm/aaaa]/ <i>Fecha de aplicación</i> [día/mes/año] |
|---|---|---|--|---|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

**CERTIFICAT SANITAIRE D'EXPORTATION DE CHIENS ET DE CHATS DE LA POLYNESIE FRANCAISE AU CHILI
CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACION DE PERROS Y GATOS DE LA POLINESIA FRANCESA A CHILE**

| | |
|--|---|
| Partie II : Informations zoosanitaires/Parte II. Datos zoosanitarios | I.2. Numéro de référence du certificat/ <i>N° de referencia del certificado</i> : |
| | <p>5. à l'embarquement l'animal ne présentait pas de signes de maladies infectieuses transmissibles, ni parasitaires/ <i>al momento del embarque el animal no presentaba signos de enfermedades infecciosas transmisibles, ni parasitarias</i> ;</p> <p>6. lors du transport, toutes les mesures et précautions qui assurent le maintien des conditions sanitaires et du bien-être de l'animal ont été adoptées/ <i>se adoptaron durante el transporte todas las medidas y precauciones, que aseguren la mantención de las condiciones sanitarias y de bienestar del animal</i> ;</p> <p>Notes/Notas :</p> <p>1. Le présent certificat est valable 10 jours à compter de la date de sa délivrance par le vétérinaire officiel/ <i>El certificado tiene una validez de diez días desde la fecha de expedición por el veterinario oficial.</i></p> <p>2. A l'importation, les animaux doivent rester en isolement pendant une période de 10 jours à l'adresse de destination au Chili indiquée dans la certification (case I.4)/ <i>A su ingreso al país, los animales deben permanecer en confinamiento durante un periodo de 10 días, en la dirección particular de destino en Chile, señalada en la Certificación (casillas I.4).</i></p> <p>3. La signature et le sceau doivent être dans une couleur différente/ <i>La firma y el sello deben ser en un color distinto al del texto.</i></p> |
| <p>Vétérinaire officiel/ <i>Veterinario oficial</i> :</p> <p>Nom-prénom (en lettres capitales)/ <i>Nombre y Apellidos (en mayúsculas)</i> :</p> <p>Qualification et titre/ <i>Cualificación y título</i> :</p> <p>Adresse/ <i>Dirección</i> :</p> <p>Date/ <i>Fecha</i> : Signature/ <i>Firma</i> :</p> <p>Sceau/ <i>Sello</i> :</p> | |